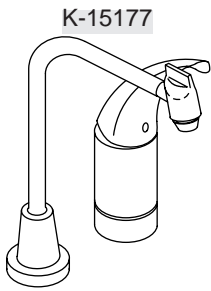


Installation Guide

Kitchen Sink Faucets



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de

M corresponden a México (Ej.

K-12345**M**)

Français, page " Français-1"

Español, página " Español-1"

114681-2-BC

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

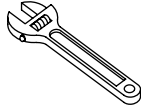
Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and web site are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

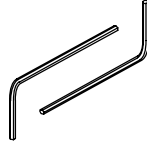
Tools and Materials



Plumbers
Putty



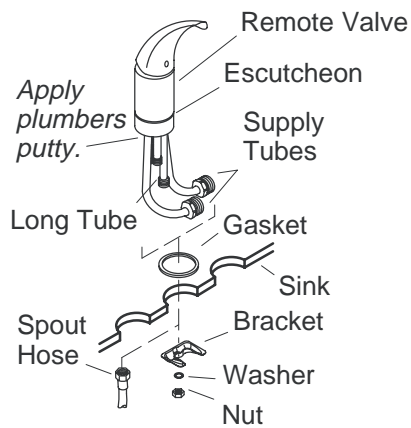
Adjustable
Wrench



Hex
Wrenches

Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supplies.
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage and replace if necessary.
- For new installations, assemble the faucet on the sink before installing the sink.
- Before installation, unpack the new faucet and inspect it for damage. Return the faucet to the carton until you are ready to install it.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

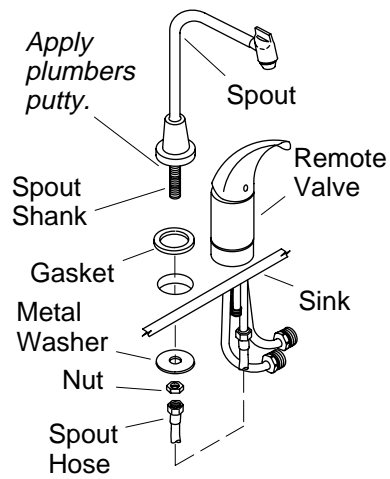


1. Remote Valve Installation

- Attach the spout hose to the long tube on the remote valve.
- Slide the gasket up over the remote valve supply hose inlets.
- Place the gasket on the bottom of the escutcheon.

NOTE: Plumbers putty or other sealant may be used instead of the gasket provided. Apply the plumbers putty or other sealant according to the manufacturer's instructions.

- Feed the remote valve supply hose inlets, handspray hose outlet and spout hose through the sink hole.
- Position the remote valve so that the lever handle is centered when facing the user.
- Slide the bracket and washer over the stud.
- Tighten the nut securely to the stud.
- Remove any excess putty or sealant.

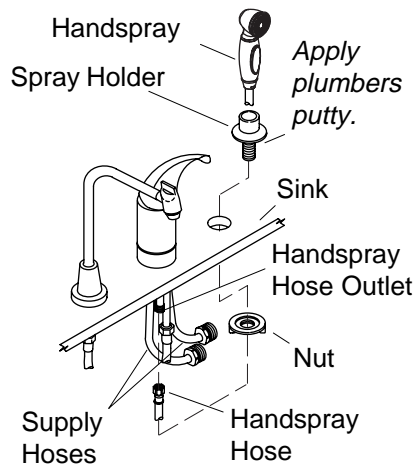


2. Spout Installation

- Slide the gasket over the spout shank and to the underside of the spout base.
- Place the spout shank through the sink.

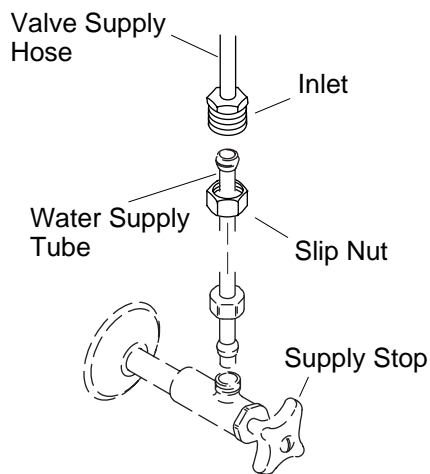
NOTE: Plumbers putty or other sealant may be used instead of the gasket provided. Apply the plumbers putty or other sealant according the manufacturer's instructions.

- Position the metal washer to the spout shank from under the sink.
- Secure the spout shank with the nut.
- Attach the other end of the spout hose from the remote valve to the spout shank.
- Remove any excess putty or sealant.



3. Handspray Installation

- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the underside of the spray holder according to the manufacturer's instructions.
- Insert the spray holder through the sink hole.
- Hand tighten the nut to the spray holder from under the sink.
- Remove any excess putty or sealant.
- Position the faucet supply hoses to allow access for the handspray hose connection.
- Insert the handspray hose through the spray holder.
- Attach the hose to the hose outlet.



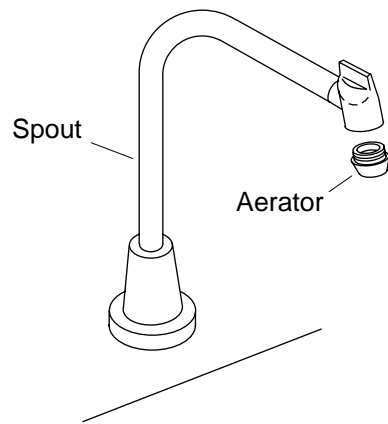
4. Supply Installation

⚠ CAUTION: Risk of restricted water flow. Severe bending of the faucet supply hoses may cause kinking. Restricted water flow could result. To avoid kinking, carefully bend the faucet supply hoses.

NOTE: If the sink is not installed, install it at this time. Be sure to follow all instructions packed with the sink.

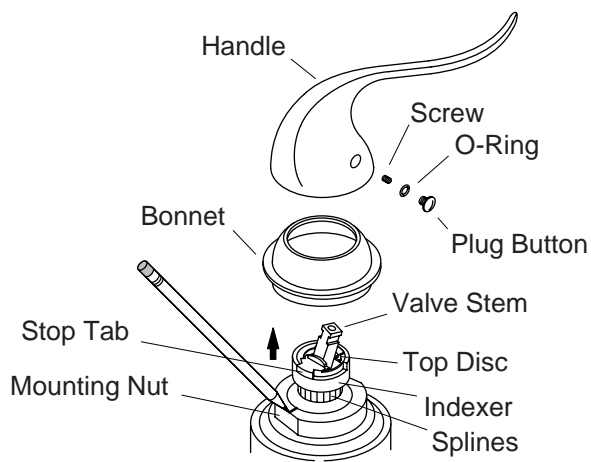
For ground joint connections:

- Attach the remote valve supply hose marked "COLD" to the cold water supply tube.
- Attach the other remote valve supply hose to the hot water supply tube.
- Slip the nut onto the supply stop tube.
- Position the round end of the supply stop tube squarely into the remote valve supply tube inlet and the other end into the supply stop.
- Tighten all nuts.



5. Installation Checkout

- Remove the aerator from the end of the spout by turning it counterclockwise.
- Turn on the main water supply.
- Open the faucet handle to the ON position.
- Flush hot then cold water through the faucet for about one minute.
- Push the faucet handle down to the OFF position.
- Reattach the aerator by turning it clockwise.



6. Water Temperature Adjustment

NOTE: Before adjusting the water temperature, ensure that the handle is turned all the way to the left. This is the maximum hot position.

- Remove the handle and bonnet from the faucet body.
- Lift the valve stem up and off the stop tab. The water will turn on.
- Align the stop tab with the mounting nut to establish the maximum temperature.
- Mark the maximum temperature on the mounting nut with a marker or pencil.
- Lift up the indexer and disk to clear the splines.

NOTE: Each spline notch represents approximately 9.5° F (5.3° C).

- Turn the indexer, disk and valve stem counterclockwise, until the temperature is properly adjusted.
- Push down the indexer and disk to cover the splines after the temperature is adjusted. Ensure that the disk is fully snapped into the indexer.
- Push the valve stem down onto the stop tab. The water will turn off.

Guide d'installation

Robinets d'évier de cuisine

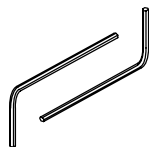
Outils et matériels



Mastic
d'étanchéité



Clé à molette



Clés
hexagonales

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

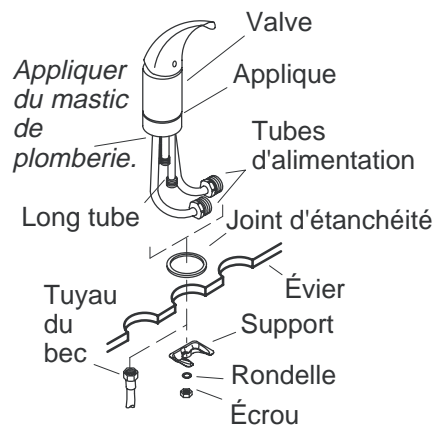
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et adresse internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper les alimentations d'eau.
- Vérifier avec soin si l'évacuation ou les tubes d'alimentation pour déceler tout signe d'endommagement et remplacer si nécessaire.
- Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.
- Avant l'installation, débarrasser le nouveau robinet et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installation.

Avant de commencer (cont.)

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

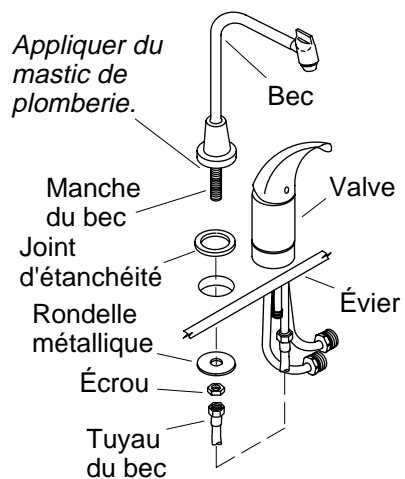


1. Installer la valve à distance

- Attacher le tuyau du bec au long tube de la valve.
- Glisser le joint sur les entrées de tuyau d'alimentation de la valve.
- Placer le joint à la base de l'applique.

REMARQUE : Du mastic de plombier ou similaire peut être utilisé au lieu du joint fourni. Appliquer du mastic de plombier ou un autre produit d'étanchéité selon les instructions du fabricant.

- Alimenter les entrées du tuyau d'alimentation de la valve, sortie du tuyau du vaporisateur et tuyau du bec à travers l'orifice de l'évier.
- Positionner la valve de manière à ce que la poignée du levier soit de face à l'utilisateur.
- Glisser le support et la rondelle sur le montant.
- Serrer l'écrou à fond sur le montant.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou de joint d'étanchéité.

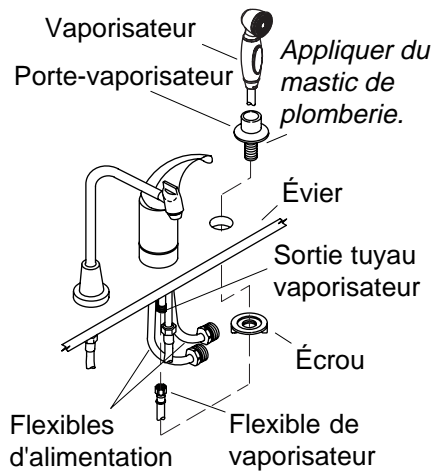


2. Installation du bec

- Glisser le joint sur le manche du bec et sous la base de ce dernier.
- Placer le manche du bec à travers l'évier.

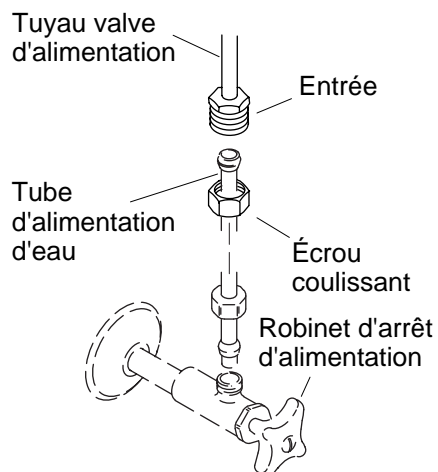
REMARQUE : Du mastic de plombier ou similaire peut être utilisé au lieu du joint fourni. Appliquer du mastic de plombier ou un autre produit d'étanchéité selon les instructions du fabricant.

- Positionner la rondelle métallique sur le manche du bec d'en-dessous de l'évier.
- Sécuriser le manche du bec avec l'écrou.
- Attacher l'autre extrémité du tuyau du bec de la valve à distance au manche du bec.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou de joint d'étanchéité.



3. Installer le vaporisateur

- Appliquer du mastic de plombier ou autre produit d'étanchéité au dessous du support du vaporisateur selon les instructions du fabricant.
- Insérer le support du vaporisateur dans l'orifice de l'évier.
- Serrer à la main l'écrou au support du vaporisateur d'en-dessous de l'évier.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou de joint d'étanchéité.
- Positionner les flexibles d'alimentation du robinet pour permettre l'accès à la connexion du flexible du vaporisateur.
- Insérer le flexible du vaporisateur dans son support.
- Raccorder le flexible à sa sortie.



4. Installer l'alimentation

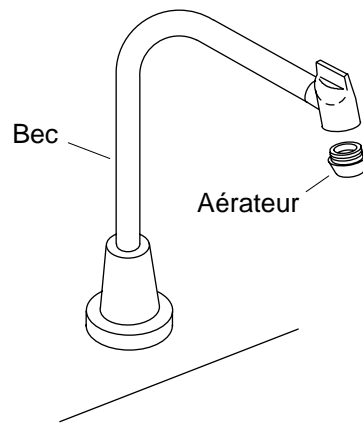


ATTENTION : Risque de restriction de débit d'eau. Des pliures des tuyaux d'alimentation du robinet peuvent créer des noeuds. Un débit d'eau restreint pourrait en résulter. Pour éviter les noeuds, plier les tuyaux d'alimentation du robinet avec précaution.

REMARQUE : Installer l'évier à cet instant, s'il ne l'est pas déjà. S'assurer de suivre les instructions emballées avec l'évier.

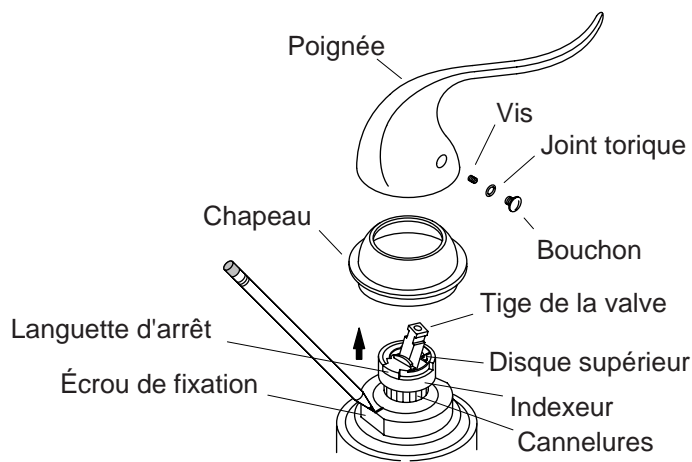
Pour raccords avec joints coniques:

- Attacher le tuyau d'alimentation de la valve marqué "COLD" au tube d'alimentation d'eau froide.
- Attacher l'autre tuyau d'alimentation de valve au tube d'alimentation d'eau chaude.
- Glisser l'écrou sur le tuyau d'arrêt d'alimentation.
- Positionner l'extrémité arrondie du tube de robinet d'arrêt à l'équerre dans l'entrée du tube d'arrivée d'eau du robinet distant et l'autre extrémité dans l'arrivée d'eau du robinet d'arrêt.
- Serrer tous les écrous.



5. Vérification de l'installation

- Retirer l'aérateur de l'extrémité du bec en le pivotant vers la gauche.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- Ouvrir la poignée du robinet vers la position OUVERTURE.
- Faire couler de l'eau chaude puis froide à travers le robinet pendant une minute.
- Presser la poignée du robinet vers le bas en position FERMETURE.
- Rattacher l'aérateur en le tournant vers la droite.



6. Réglages de température d'eau

REMARQUE : Avant d'ajuster la température d'eau, s'assurer que la poignée soit tournée complètement vers la gauche. Ceci est la position du chaud maximal.

- Retirer la poignée et le chapeau du corps du robinet.
- Soulever la tige de la valve vers le haut et hors de la languette d'arrêt. L'eau s'écoulera.
- Aligner la languette d'arrêt avec l'écrou de fixation afin d'établir la température maximale.
- Marquer la température maximale sur l'écrou de fixation avec un feutre ou un crayon.
- Soulever l'indexeur et le disque afin de dégager les cannelures.

REMARQUE : Chaque encoche de cannelure représente approximativement 9,5°F (5,3°C).

- Tourner l'indexeur, le disque et la tige de valve vers la gauche jusqu'à atteindre ce que la température soit correctement ajustée.
- Presser l'indexeur et le disque pour couvrir les cannelures après le réglage de température. S'assurer que le disque soit complètement mis en place dans l'indexeur.
- Pousser la tige de la valve vers le bas sur la languette d'arrêt. L'eau s'arrêtera.

Guía de instalación

Griferías de fregadero de cocina

Herramientas y materiales



Masilla de plomería



Llave ajustable



Llaves hexagonales

Gracias por elegir los productos de Kohler

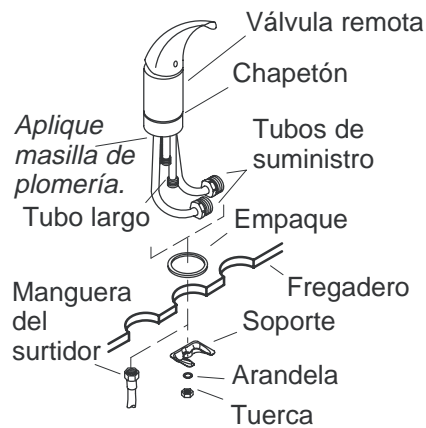
Apreciamos su elección por la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestra página web se encuentran en el reverso de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Cierre los suministros de agua.
- Revise con cuidado los tubos de suministro y de desagüe para ver si están dañados y cámbielos de ser necesario.
- En las instalaciones nuevas, monte la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero.
- Antes de la instalación, desembale la grifería nueva y revise con cuidado todas las piezas para ver si están dañadas. Luego, vuelva a poner la grifería en la caja hasta el momento de la instalación.

Antes de comenzar (cont.)

- La empresa Kohler se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

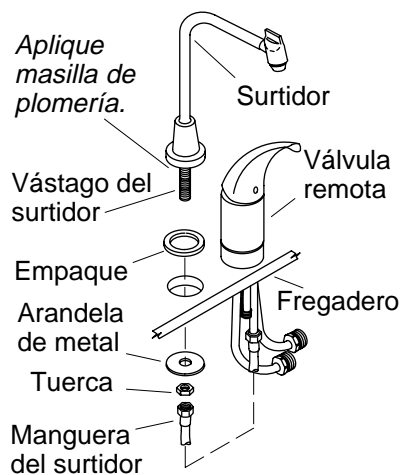


1. Instale la válvula remota

- Conecte la manguera del surtidor al tubo largo de la válvula remota.
- Deslice el empaque hacia arriba por las entradas de la manguera de suministro de la válvula remota.
- Coloque el empaque en la parte inferior del chapetón.

NOTA: Se puede utilizar masilla de plomería u otro sellador en vez del empaque incluido. Aplique masilla de plomería u otro sellador según las instrucciones del fabricante.

- Haga pasar las entradas de la manguera de suministro de la válvula remota, la salida de la manguera del rociador y la manguera del surtidor a través del orificio del fregadero.
- Coloque la válvula remota de manera que la manija de palanca esté centrada cuando esté de cara al usuario.
- Deslice la abrazadera y la arandela por el perno.
- Apriete bien la tuerca en el perno.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.

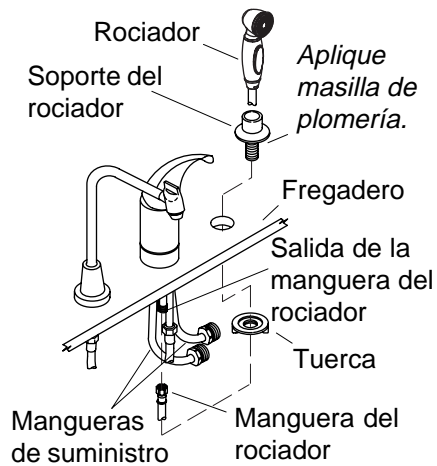


2. Instalación de la grifería

- Deslice el empaque por el vástago del surtidor y en la parte inferior de la base del surtidor.
- Coloque el vástago del surtidor a través del fregadero

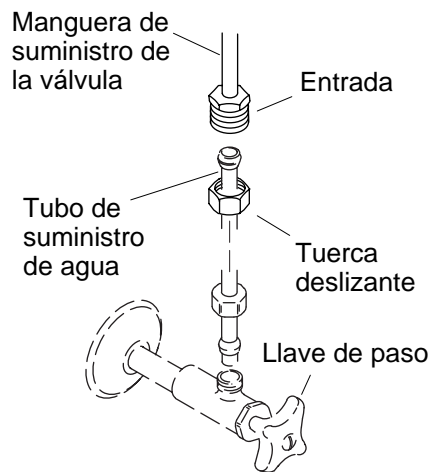
NOTA: Se puede utilizar masilla de plomería u otro sellador en vez del empaque incluido. Aplique masilla de plomería u otro sellador según las instrucciones del fabricante.

- Coloque la arandela de metal en el vástago del surtidor por debajo del fregadero.
- Fije el vástago del surtidor con la tuerca.
- Conecte el otro extremo de la manguera del surtidor desde la válvula remota al vástago del surtidor.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.



3. Instale el rociador

- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior del soporte del rociador según las instrucciones del fabricante.
- Inserte el rociador a través del orificio del fregadero.
- Apriete la tuerca con la mano en el soporte del rociador por debajo del fregadero.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.
- Coloque las mangueras de suministro de la grifería de manera que se facilite el acceso a la conexión de la manguera del rociador.
- Inserte la manguera del rociador a través del soporte del rociador.
- Conecte la manguera a la salida de la manguera.



4. Instale los suministros

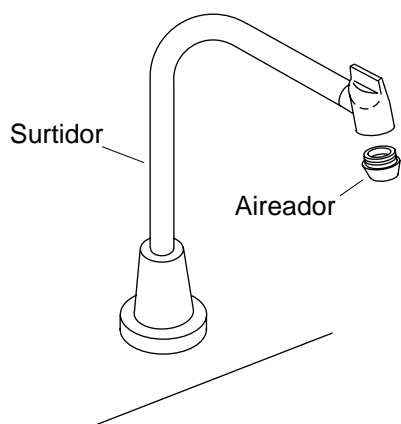


PRECAUCIÓN: Riesgo de flujo limitado del agua. Los pliegues en las mangueras de suministro de la grifería pueden formar acodaduras, lo que puede producir un flujo limitado del agua. Tenga cuidado al doblar las mangueras de suministro para evitar que se formen acodaduras.

NOTA: Si el fregadero no está instalado, instálelo en este momento. Asegúrese de seguir todas las instrucciones incluidas con el fregadero.

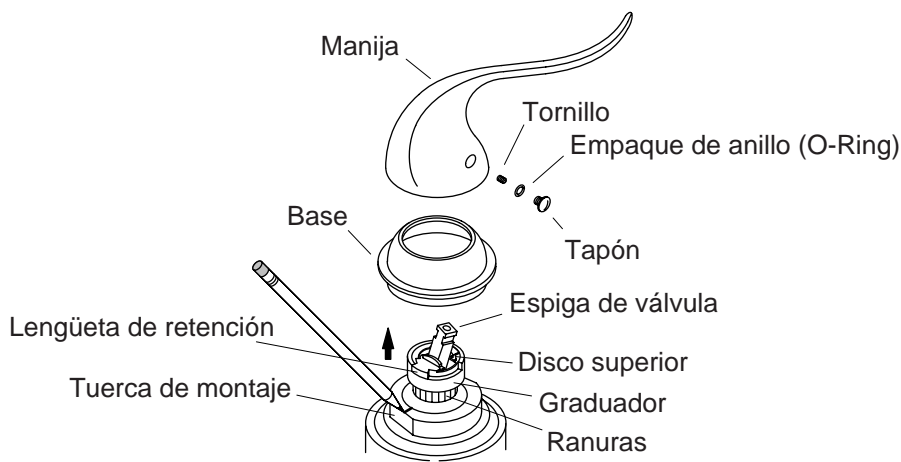
Para las conexiones de junta esmerilada:

- Conecte la manguera de suministro de la válvula remota marcada "COLD" (agua fría) en el tubo de suministro del agua fría.
- Conecte la otra manguera de suministro de la válvula remota en el tubo de suministro del agua caliente.
- Deslice la tuerca por el tubo de la llave de paso.
- Coloque el extremo redondeado del tubo de la llave de paso en la entrada del tubo de suministro de la válvula remota, y coloque el otro extremo en la llave de paso.
- Apriete todas las tuercas.



5. Verificación de la instalación

- Gire el aireador hacia la izquierda para sacarlo del extremo del surtidor.
- Abra el suministro principal de agua.
- Gire la manija de la grifería a la posición abierta.
- Haga circular agua caliente y luego fría por la grifería durante un minuto aproximadamente.
- Presione la manija de la grifería hacia abajo, a la posición cerrada.
- Gire el aireador a la derecha para volver a montarlo.



6. Ajustes de la temperatura del agua

NOTA: Antes de ajustar la temperatura del agua, asegúrese de haber girado la manija completamente a la izquierda. Esta es la posición máxima del agua caliente.

- Retire la manija y la base del cuerpo de la grifería.
- Levante la espiga de la válvula y sáquela de la lengüeta de retención. Empezará a salir agua.
- Alinee la lengüeta de retención con la tuerca de montaje para establecer la temperatura máxima.
- Marque la temperatura máxima en la tuerca de montaje con un lápiz o marcador.
- Levante el graduador y el disco hasta que no cubran las ranuras.

NOTA: Cada ranura representa aproximadamente 9,5°F (5,3°C).

- Gire el graduador, el disco y la espiga de la válvula a la izquierda hasta que la temperatura se haya ajustado correctamente.
- Presione el graduador y el disco hacia abajo para cubrir las ranuras una vez que la temperatura esté ajustada. Asegúrese de que el disco encaje completamente en el graduador.
- Presione la espiga de la válvula hacia abajo sobre la lengüeta de retención. Se cortará el agua.

114681-2-**BC**

114681-2-**BC**

114681-2-**BC**

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2004 Kohler Co.

114681-2-BC